

Senior Pastor(담임 목사)

Rev. Kevin Oh(오상윤) kevinoh1@yahoo.com 703.237.8003(O) 703.851.0520(C)

Elders(장로)

Chung C. Song(송청자)

Won Bae Kim(김원배)
wonby53@gmail.com

Howard Blair
fourblairs@hotmail.com

Chung Ho Ko(고충호)
joybyjx@gmail.com

Sung Woo Cho(조성우)
swcho99@hotmail.com

Chris Collver
brillig@loudounwireless.com

Pastors(교역자)

Emily Kim(김선운)

remily79@gmail.com

571.643.5607(C)

Partnering Missionaries(협력 선교사)

중화신학교(Korea-China Seminary)

아이티(Haiti)

Rev. Paul Park(박바울)

www.rog315.com

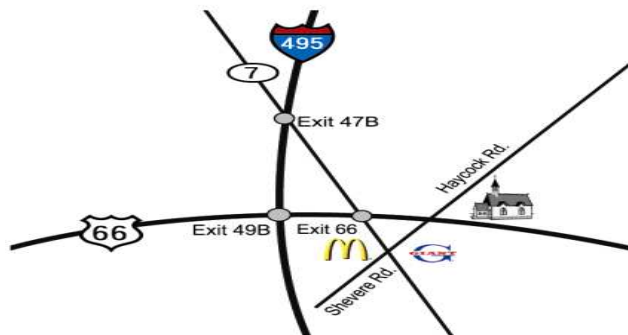
Rev. Brian Pak(박병준)
242park@gmail.com

201.458.2411(C)

Time of Services & Church Schools

예배 및 교회 학교 안내

Day of Week	Services	Time	Description	
Sunday	1 st Service(1부 예배)	8:00AM	Korean(w/ English)	
	2 nd Service(2부 예배)	10:30AM	Korean & English	
	온 교인 성경공부 (Sunday School for Everyone)	주일학교 (Sunday School)	1:00PM	Korean & English
		중고등부(Youth)		English
		어른(한어)(Adult)		Korean
	어른(Eng)(Adult)	12:30PM	English	
Wed	Wednesday Service(수요예배)	7:30PM	Korean(w/ English)	
Mon-Sat	Early Morning Service(새벽예배)	5:30AM	Korean	



Washington Elim Church

Senior Pastor(담임목사): Rev. Kevin Oh (오 상 윤 목사)

6901 Haycock Road, Falls Church, VA 22043
703.237.8003 (Tel/Fax) / 703.851.0520 (Sr. Pastor)

<http://myelim.org>

주일예배

설교 / 사회: 오 상윤 목사

목	도	갈 5:1	다	함	계
*찬	양	찬송가 292장	다	함	계
*교	독	문 1부: 104번 (종교개혁주일)	다	함	계
*신	앙	고 백 사 도 신 경	다	함	계
기	도	1부: 김원배 장로 2부: 조성우 장로	기	도	자
찬	양	1부: 찬송가 263장	다	함	계
성	경	봉 독 히 12:4-17	다	함	계
찬	양	2부: 찬송가 586장	찬	양	대
말	씀	선 포 우리를 고치시는 아버지의 사랑	오	상윤	목사
기	도		오	상윤	목사
헌	금	찬송가 421장	다	함	계
봉	헌	기 도	사	회	자
교	회	소 식	사	회	자
*찬	송	찬송가 93장	다	함	계
*축	도		오	상윤	목사

* 몸이 불편하지 않으신 분은 일어나 주시기 바랍니다.

기 도			안내 및 헌금위원		
	1부	2부		1부	2부
이번주	김원배	조성우	이번달	최영선 송영심	박상수 안영미
다음주	송청차	고충호	다음달	김신우 진경례	

Announcements

1. The Women's Missions Dept is having a general meeting today after 1st and 2nd services in the main sanctuary. Officers election, review of the budget, and other issues will be discussed. All members are urged to attend.
2. The Men's Missions Dept will have a general meeting next Sun (11/6) after 1st and 2nd services in the main sanctuary. Officers election, review of the budget, and other issues will be discussed. All members are urged to attend.
3. Daylight Savings will end next Sun (11/6) morning. Please remember turn your clocks back an hour (2am to 1am).
4. Church Schedule
 - 11/20 Thanksgiving Sunday / Sacraments
 - 12/4 Church cleaning
 - 12/11 General Assembly
 - 12/24 Christmas Eve Worship (at 7:30pm)
 - 12/25 Christmas Sunday Worship
 - 12/31 New Year's Eve Worship (at 11:30pm)
 - * 11/20 - Thanksgiving Sunday worship and Christmas Sunday worship will be joint services

다음 주 설교제목 / Next Week Sermon Title	
하나님의 일과 인본주의 (출 2:11-25) / The Works of God and Humanism (Exod 2:11-25)	
Fellowship Order (친교순서)	
This Week	1st / 2nd: Alexandria 구역
Next Week	1st: Burke 구역 / 2nd: Chris Collver 장로

교 회 소 식

LORD'S DAY SERVICE

Sermon / Presider: Rev. Kevin Oh

1. 오늘 1,2부 예배 후 본당에서 여전도회 정기 총회가 있습니다.
새로운 회장단 선출, 1년 예,결산 통과, 기타 안건들이 토의될 예정이오니 모든 여전도회 회원들은 반드시 참석해 주시기 바랍니다.
2. 다음 주 주일 1,2부 예배 후 본당에서 남전도회 정기 총회가 있습니다.
새로운 회장단 선출, 1년 예,결산 통과, 기타 안건들이 토의될 예정이오니 모든 남전도회 회원들은 반드시 참석해 주시기 바랍니다.
3. 다음 주일(11/6) 새벽을 기해 섬머타임이(Daylight Saving Time ends) 해제됩니다. 새벽 2시를 1시로 맞추시면 됩니다.
착오 없으시기 바랍니다.
4. 하반기 교회 일정
 - 11/20 추수감사 주일/성례식
 - 12/4 교회 대청소
 - 12/11 공동의회
 - 12/24 성탄축하 예배 (오후 7:30)
 - 12/25 성탄주일예배
 - 12/31 송구영신예배 (오후 11:30)
 - * 11/20 추수감사주일예배와 12/25 성탄주일예배는 1,2부 성도들이 함께 모여서 연합예배로 드립니다.

Meditative Prayer	Gal 5:1	Together
* Hymn	I Could Not Do Without Thee	Together
* Responsive Reading	1st.(only): 104 (Reformation Sunday)	Together
* Confession of Faith	Apostle's Creed	Together
Prayer	1st: Elder Won Bae Kim 2nd: Elder Sung Woo Cho	Together
Hymn	1st.(only): 263	Together
Scripture Reading	Heb 12:4-17	Together
Praise	2nd: Once to Every Man and Nation	Choir
Sermon	The Father's Love that Heals Us	Rev. Oh
Prayer		Rev. Oh
Offering	Everything Is Changed	Together
Offering Prayer		Presider
Announcements		Presider
* Hymn	Jesus Is All the World to Me	Together
* Benediction		Rev. Oh

* Please rise.

Prayer	1st Service	2nd Service
This Week	Elder Won Bae Kim	Elder Sung Woo Cho
Next Week	Elder Charles Song	Elder Chung Ho Ko

우리를 고치시는 아버지의 사랑 (히 12:4-17)

진정한 치유는 하나님의 은혜로만 가능합니다. 그것은 하나님께서 그리스도 예수를 통하여 우리에게 허락하신 구원의 결과입니다. 그래서 치유는 반드시 영적인 치유(구원)에서 시작됩니다. 인생의 문제는 창3장의 원죄에서 시작되었습니다. 그리고 하나님을 모르고 살아온(자신을 세운) 만큼 우리 인생은 병들게 되어 있습니다. 우리 자신이 스스로 느끼는 문제는 우리가 가진 문제의 일부일 뿐이며 하나님만이 우리의 문제의 전부를 정확히 아시고 하나님의 은혜를 통하여 우리의 문제를 깨닫게 하십니다. 치유 또한 치유 자체가 목적이 아니고 치유는 단지 그리스도의 실상을 얻어가는 과정에서 당연히 따라오는 결과일 뿐입니다. 우리를 향한 하나님의 계획은 우리를 그리스도와 같이 온전하게 하시는 것입니다. (엡 4:12, 딤후 3:16-17)우리를 원래 창조의 목적대로 회복시키시는 것입니다. 그러므로 하나님의 징계는 책벌(Punishment)이 아니라 죄성에 찌들어 있는 우리의 옛 습관을 고치는 훈련(Discipline)입니다.

1. 하나님이 우리를 징계하시는 것 때문에 낙심하지 말아야 합니다. (5-13절)

- 1) 징계는 우리로 하여금 하나님의 말씀(복음)에 대하여 깊이 깨닫게 합니다. (시 119:71)
- 2) 징계를 통해 하나님께서 우리를 사랑하신다는 사실을 깨닫게 됩니다. (롬 8:18, 31-39)
- 3) 징계는 우리가 하나님의 자녀가 된 것을 증거해 줍니다. (5-9절 - 아들이기 때문에 징계)
- 4) 징계는 우리로 하여금 하나님의 말씀에 순종하며 살도록 그리스도께로 이끌어 줍니다. (9절)
- 5) 징계는 우리에게 연단을 통하여 의의 평강의 열매를 맺히게 합니다. (11절)
- 6) 징계를 통해 기도와 말씀을 통해 그리스도만 바라보도록 우리를 인도합니다. (12-13절)

2. 그러므로 오직 은혜 안에 거하는 것이 중요합니다. (14-17절)

- 1) 모든 사람과 화평함과 거룩함을 따르라고 하십니다. (14절, 마 5:23-24)
- 이것이 깨어지면 하나님이 하시는 일을 볼 수 없습니다.
- 2) 특히 하나님의 은혜에 이르지 못하는 자가 없도록 살피야 합니다. (15절)
- 3) 또한 쓴 뿌리(불신앙, 불평, 원망 등)가 퍼지지 않도록 특히 경계해야 합니다. (15절)
- 4) 그리고 복음과 타협하는 영적 음행하는 자(에서)가 생기지 않도록 살피야 합니다. (16-17절)

The Father's Love that Heals Us(Heb 12:4-17)

True healing is only possible through God's grace. It is a result of salvation granted to us by God through Christ. This is why all healing must begin with spiritual healing (salvation). All of life's problems began with the original sin in Genesis 3. Our lives became diseased as we lived in ignorance of God (raising up self). The problems that we actually feel/recognize are only a portion of our actual problems, and God alone knows the exact scope of our problems and brings us to realization of our problems through His grace. Healing itself is not the goal, for healing is a natural outcome that flows out of the process of gaining the reality of Christ. God's plan for us is to make us perfect in Christ (Eph 4:12, 2 Tim 3:16-17). It is to restore us to our created purpose. Therefore, God's discipline is not punishment but rather a training / correction that heals our old sinful habits.

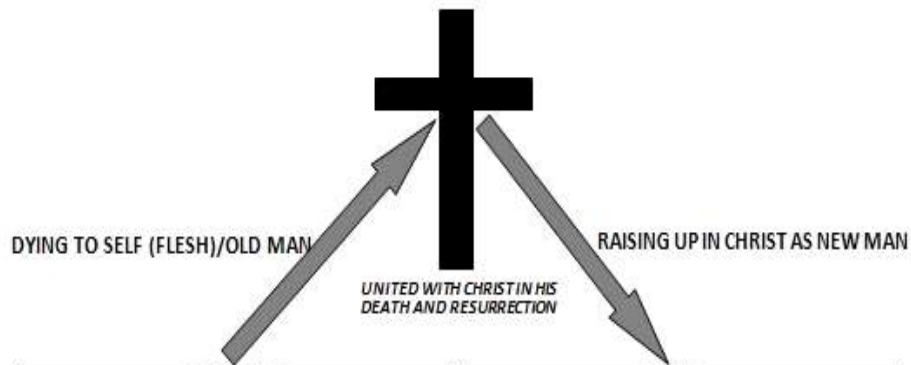
1. We must not be discouraged when God disciplines us (v 5-13).

- (1) Discipline brings us to a deeper realization of God's Word (Gospel) (Psa 119:71).
- (2) We realize that God loves us through His discipline (Rom 8:18, 31-39).
- (3) Discipline is evidence that we are God's children (v 5-9: disciplined because we are sons).
- (4) Discipline leads us to Christ so that we are able to live in obedience to God's Word (v 9).
- (5) Discipline causes us to bear fruits of righteousness and peace through training (v 11).
- (6) We are led to focus only on Christ through discipline, prayer, and the Word (v 12-13).

2. Therefore, abiding only in grace is important (v 14-17).

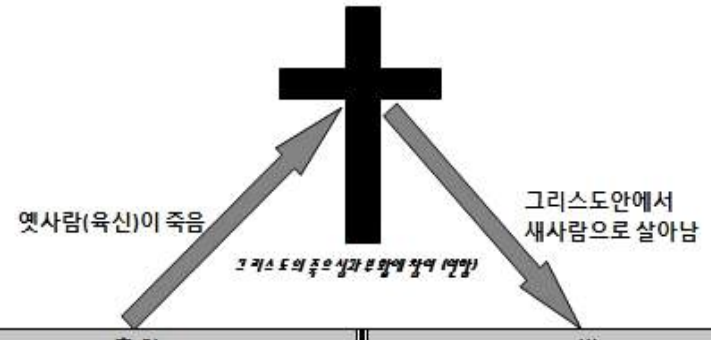
- (1) We are instructed to live in peace with everyone and be holy (v 14, Mt 5:23-24).
: when this is broken we cannot see the work of God
- (2) In particular, we must ensure that no one falls short of God's grace (v 15).
- (3) We must beware that no bitter root grows (unbelief, complaint, resentment, etc...) (v 15).
- (4) We must be watchful so that the spiritually immoral who compromise the Gospel (Esau) do not appear (v 16-17).

THE SPIRITUAL REALITY OF SALVATION



DARKNESS		LIGHT
DEATH (SIN)		LIFE (RIGHTEOUSNESS)
EVIL/BAD	GOOD	IN CHRIST (FULLNESS OF THE HOLY SPIRIT)
Amoral	Moral	Moral
Unethical	Ethical	Ethical
Dishonest	Honest	Honest
Lazy	Hard-working	Hard-working
Evil deeds	Good deeds	Good deeds
Uninterested	Evangelism	Evangelism
Selfishness	Sacrifice/Serving	Sacrifice/Serving
EVIL/BAD	GOOD	
THIS WORLD	KINGDOM OF GOD	
CURSE	BLESSING	

구원의 영적 사실



흑암		빛
사 망 (죄)		생 명 (의)
악	선	그리스도 안 (성령 충만)
부도덕적	도덕적	도덕적
비윤리적	윤리적	윤리적
사기	정직	정직
게으름	열심/노력	열심/노력
악행	선행	선행
무관심	전도	전도
이기적	헌신/봉사	헌신/봉사
악	선	
이 세상	하나님의 나라	
저 주	축 복	

구원의 영적 사실

THE SPIRITUAL REALITY OF SALVATION

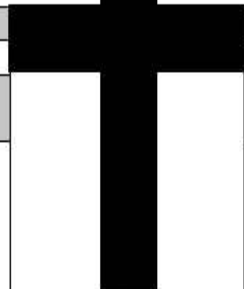
옛사람(육신)이 죽음

그리스도안에서 새사람으로 살아남

흑암		 <p>그리스도의 죽으심과 부활에 참여 (연합)</p>	빛	
사망(죄)			생명(의)	
악	선		그리스도 안 (성령 충만)	
부도덕적 비윤리적 사기 게으름 악행 무관심 이기적	도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사		도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사	
악		선		
이 세상		하나님의 나라		
저주		축복		

DYING TO SELF (FLESH)/OLD MAN

RAISING UP IN CHRIST AS NEW MAN

DARKNESS		 <p>UNITED WITH CHRIST IN HIS DEATH & RESURRECTION</p>	LIGHT	
DEATH (SIN)			LIFE (RIGHTEOUSNESS)	
EVIL/BAD	GOOD		IN CHRIST (FULLNESS OF THE HOLY SPIRIT)	
Amoral Unethical Dishonest Lazy Evil deeds Uninterested Selfishness	Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving		Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving	
EVIL/BAD		GOOD		
THIS WORLD		KINGDOM OF GOD		
CURSE		BLESSING		